

Dodatek č. 1
ke Smlouvě o nájmu prostor sloužících k podnikání č. 7100002420
ze dne 14. 6. 2016

Smluvní strany:

Město Svitavy

sídlem T. G. Masaryka 5/35, Předměstí, 568 02 Svitavy

zastoupené

Mgr. Davidem Šimkem, starostou

IČ: 00277444

DIČ: CZ00277444

Číslo účtu: 19-520591/0100

jako **pronajímatel** na straně jedné (dále jen jako „**pronajímatel**“)

a

Československá obchodní banka, a. s.

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl B.XXXVI, vložka 46

se sídlem Praha 5, Radlická 333/150, PSČ 150 57

zastoupená

Ing. Zorou Kříčkovou, výkonnou ředitelkou útvaru Facilities management

a Ing. Lukášem Cermanem, výkonným manažerem útvaru FAM Development

IČ: 00001350

DIČ: CZ699000761

Číslo účtu: 188093797/0300

jako **nájemce** na straně druhé (dále jen „**nájemce**“)

(pronajímatel a nájemce jsou dále též společně označováni jako „**smluvní strany**“ nebo jednotlivě jako „**smluvní strana**“).

Pronajímatel a nájemce uzavřeli dne 14.6.2016 podle zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, Smlouvu o nájmu prostor sloužících k podnikání č. 7100002420 v budově na adrese nám. Míru 35/75, 568 02 Svitavy (dále jen „**smlouva o nájmu**“). Na základě dohody a v souladu s ustanovením zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, uzavírají smluvní strany níže uvedeného dne tento dodatek č. 1 ke smlouvě o nájmu.

I.

1. **V čl. IX. Doba nájmu se ruší odstavce 9.1, 9.2 a 9.3 a nahrazují se novými odstavci 9.1, 9.2 a 9.3 v tomto znění:**

9.1 Nájem podle této smlouvy se uzavírá na dobu určitou, a to s účinností **od 15.6.2016 do 31.8.2023.**

9.2 Po uplynutí doby uvedené v odstavci 9.1 se nájem automaticky prodlužuje na dobu dalších dvou (2) let za stejných podmínek, pokud nájemce alespoň šest (6) měsíců před ukončením základní doby a následně před skončením každého aktuálního období trvání nájmu zašle pronajímateli oznámení, že nájemce má zájem pokračovat v nájmu. Takové sdělení musí být učiněno písemně a zasláno formou doporučeného dopisu. Tímto způsobem lze nájem prodloužit i opakovaně, maximálně však 4x. Nejpozději tak nájem dle této smlouvy skončí 31.8.2031.

9.3 *[úmyslně vypuštěno]*

II.

1. Ostatní ustanovení smlouvy o nájmu nedotčená tímto dodatkem č. 1 ke smlouvě o nájmu zůstávají nezměněna.
2. Tento dodatek č. 1 ke smlouvě o nájmu je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech s platností originálů po dvou pro každou smluvní stranu.
3. Tento dodatek č. 1 ke smlouvě o nájmu nabývá platnosti dnem podpisu smluvními stranami a účinnosti nabývá uveřejněním v registru smluv.
4. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tento dodatek i původní smlouva byly ve svém úplném znění uveřejněny v rámci informací zpřístupňovaných veřejnosti prostřednictvím dálkového přístupu. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v tomto dodatku (ani ve smlouvě o nájmu) nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ustanovení § 504 zákona č. 89/2012 Sb. a udělují svolení k jejich užití a uveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
Smluvní strany se dohodly, že uveřejnění tohoto dodatku č. 1 i původní smlouvy podle zákona o registru smluv zajistí pronajímatel.

Doložka podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozd. předpisů:

Záměr změnit smlouvu o nájmu byl zveřejněn na úřední desce Městského úřadu Svitavy od 3.2.2021 do 19.2.2021 pod č. 39/21.

Uzavření tohoto dodatku č. 1 ke smlouvě o nájmu bylo schváleno Radou města Svitavy dne 22.2.2021.

Za pronajímatele:

Za nájemce:

Místo: Svitavy

Místo: Praha

Datum: 25.2.2021

Datum: 10.2.2021

Mgr. David Šimek, starosta
Město Svitavy

Ing. Zora Kříčková / Ing. Lukáš Cerman
Československá obchodní banka, a.s.

Příloha č. 1

VÝPIS Z KATASTRU NEMOVITOSTÍ

prokazující stav evidovaný k datu 03.06.2016 07:35:02

Vyhotoveno bezúplatně dálkovým přístupem pro účel: Správa majetku, č.j.: 36 pro Město Svitavy

Okres: CZ0533 Svitavy

Obec: 577731 Svitavy

Kat.území: 760951 Svitavy-město

List vlastnictví: 10001

V kat. území jsou pozemky vedeny ve dvou číselných řadách (St. = stavební parcela)

A Vlastník, jiný oprávněný	Identifikátor	Podíl
Vlastnické právo		
Město Svitavy, T. G. Masaryka 5/35, Předměstí, 56802 Svitavy	00277444	

ČÁSTEČNÝ VÝPIS

B Nemovitosti					
Pozemky					
Parcela	Výměra [m2]	Druh pozemku	Způsob využití	Způsob ochrany	
st. 35	770	zastavěná plocha a nádvoří			
Součástí je stavba: Město, č.p. 35, byt.dům					
Stavba stojí na pozemku p.č.: St. 35					
B1 Jiná práva - Bez zápisu					
C Omezení vlastnického práva - Bez zápisu					
D Jiné zápisy					
Typ vztahu					
Oprávnění pro		Povinnost k			
o Změna výměr obnovou operátu					
			LV 10001	Z-100311/1999-609	
Plomby a upozornění - Bez zápisu					

E Nabývací tituly a jiné podklady zápisu

Listina

- o Vznik práva ze zákona zákon č. 172/1991 dle § 3, návrh na zápis ze dne 28.4.1992.
POLVZ:72/1992 Z-100072/1992-609
Pro: Město Svitavy, T. G. Masaryka 5/35, Předměstí, 56802 Svitavy RČ/IČO: 00277444
- o Vznik práva ze zákona zákon č. 172/1991 dle § 3, návrh na záznam ze dne 16.1.1996.
POLVZ:48/1996 Z-100048/1996-609
Pro: Město Svitavy, T. G. Masaryka 5/35, Předměstí, 56802 Svitavy RČ/IČO: 00277444

F Vztah bonitovaných půdně ekologických jednotek (BPEJ) k parcelám - Bez zápisu

Nemovitosti jsou v územním obvodu, ve kterém vykonává státní správu katastru nemovitostí ČR: Katastrální úřad pro Pardubický kraj, Katastrální pracoviště Svitavy, kód: 609.

Vyhotovil:
Český úřad zeměměřický a katastrální - SCD

Vyhotoveno: 03.06.2016 07:51:23



Svitavy město



Příloha č. 3

Výpis

z obchodního rejstříku, vedeného
Městským soudem v Praze
oddíl BXXXVI, vložka 46

Datum zápisu:

21. prosince 1964

Spisová značka:

BXXXVI 46 vedená u Městského soudu v Praze

Obchodní firma:

Československá obchodní banka, a. s.

Sídlo:

Praha 5, Radlická 333/150, PSČ 15057

Identifikační číslo:

000 01 350

Právní forma:

Akciová společnost

Předmět podnikání:

Společnost je oprávněna vykonávat následující činnosti:

- a) přijímání vkladů od veřejnosti
- b) poskytování úvěrů
- c) investování do cenných papírů na vlastní účet
- d) finanční pronájem (finanční leasing)
- e) platební styk a zúčtování
- f) vydávání a správa platebních prostředků
- g) poskytování záruk
- h) otvírání akreditivů
- i) obstarávání inkasa
- j) poskytování všech investičních služeb ve smyslu zvláštního zákona
- k) vydávání hypotečních zástavních listů
- l) finanční makléřství
- m) výkon funkce depozitáře
- n) směnářská činnost (nákup devizových prostředků)
- o) poskytování bankovních informací
- p) obchodování na vlastní účet nebo na účet klienta s devizovými hodnotami a se zlatem
- q) pronájem bezpečnostních schránek
- r) činnosti, které přímo souvisejí s činnostmi uvedenými v písm. a)-q)
- s) činnosti vykonávané pro jiného, pokud souvisejí se zajištěním provozu společnosti a provozu jiných bank, finančních institucí a podniků pomocných bankovních služeb, nad nimiž společnost vykonává kontrolu.

Statutární orgán - představenstvo:**člen představenstva:**

MAREK DITZ, dat. nar. 16. září 1972
U Císařské cesty 188, Benice, 103 00 Praha 10
Den vzniku členství: 1. ledna 2013

člen představenstva:

PETR HUTLA, dat. nar. 24. srpna 1959
Na vrších 1490/7, Vršovice, 100 00 Praha 10
Den vzniku členství: 28. února 2013

předseda představenstva:

JOHN ARTHUR HOLLOWES, dat. nar. 12. dubna 1956
V uličkách 882, Nebušice, 164 00 Praha 6
Den vzniku funkce: 2. května 2014
Den vzniku členství: 1. května 2014

člen představenstva:

Ing. PETR KNAPP, dat. nar. 7. května 1956
Na vrchmezí 795/13, Suchdol, 165 00 Praha 6
Den vzniku členství: 21. května 2014

člen představenstva:

Ing. TOMÁŠ KOŘÍNEK, dat. nar. 10. června 1967
Do Polí 463, 252 44 Psáry
Den vzniku členství: 1. ledna 2015

člen představenstva:

Ing. JIŘÍ VÉVODA, dat. nar. 4. února 1977
Utěšilova 1078/13, Klánovice, 190 14 Praha 9
Den vzniku členství: 9. prosince 2015

Počet členů:

6

Způsob jednání:

Jménem společnosti jedná navenek každý člen představenstva samostatně, s výjimkou uvedenou v následující větě.
Společnost jsou oprávněni zavazovat a písemné právní úkony jsou oprávněni činit společně nejméně dva členové představenstva.

Dozorčí rada:

člen dozorčí rady:

HENDRIK GEORGE ADOLPHE GERARD SOETE, dat. nar. 9. listopadu 1950
2290 Vorselaar, Heiken 10, Belgické království
Den vzniku členství: 20. června 2012

předseda dozorčí rady:

Ing. PAVEL KAVÁNEK, dat. nar. 8. prosince 1948
Ostrovní 2064/5, Nové Město, 110 00 Praha 1
Den vzniku funkce: 30. června 2014
Den vzniku členství: 1. května 2014

člen dozorčí rady:

FRANKY DEPICKERE, dat. nar. 26. ledna 1959
8770 Ingelmunster, Izegemstraat 203, Belgické království
Den vzniku členství: 1. června 2014

člen dozorčí rady:

CHRISTINE VAN RIJSSEGHEM, dat. nar. 24. října 1962
1410 Waterloo, Avenue du Manoír 24, Belgické království
Den vzniku členství: 1. června 2014

člen dozorčí rady:

Ing. MARTIN JAROLÍM, dat. nar. 16. března 1972
1950 Kraainem, Prinsedal 13, Belgické království
Den vzniku členství: 1. ledna 2015

Jediný akcionář:

KBC Bank N.V.
1080 Brusel, Havenlaan 2, Belgické království

Akcie:

292 750 002 ks kmenové akcie na majitele v zaknihované podobě ve jmenovité hodnotě 20,- Kč

Základní kapitál:

5 855 000 040,- Kč

Splaceno: 100%

Ostatní skutečnosti:

Československá obchodní banka, a.s. odkoupila na základě smlouvy o prodeji podniku ze dne 19. června 2000 od Investiční a Poštovní banky, a.s. se sídlem Senovážné náměstí 32, Praha 1, IČ 45316619 (dále jen "IPB") celý podnik IPB, který představuje soubor věcí, práv a jiných majetkových hodnot, které patří IPB a slouží k provozování podniku IPB nebo vzhledem ke své povaze mají tomuto účelu sloužit.

Obchodní korporace se podřídila zákonu jako celku postupem podle § 777 odst. 5 zákona č.90/2012 Sb. o obchodních společnostech a družstvech.

Počet členů statutárního orgánu: 6

Počet členů dozorčí rady: 6

Československá obchodní banka, a. s., odkoupila na základě smlouvy o prodeji části obchodního závodu ze dne 22. prosince 2015 s účinností ke dni 31. prosince 2015 od KBC Group NV, se sídlem Havenlaan 2, 1080 Brusel, Belgické království, registrační číslo právnické osoby 0403.227.515, část odštěpného závodu KBC Group NV Czech Branch, organizační složka, se sídlem Radlická 333/150, 150 57 Praha 5, IČO 285 16 869, zapsaného v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 64399.

Tento výpis je neprodejný a byl pořízen na Internetu (<http://www.justice.cz>).

Dne: 3.6.2016 09:39

Údaje platné ke dni 3.6.2016 05:37

Příloha č. 4

Předání a převzetí nebytových prostor	
Místo:	1 nadpodlažní prostory budovy náměstí Míru 35/75 , Svitavy – nebytové prostory k.ú. Svitavy-město na pozemku st. p.č. 35,
Pronajímatel:	Město Svitavy, T.G. Masaryka 5/35 , zast. Mgr. Šimkem Davidem - starostou Zástupci pronajímatele pro věci technické : Ing. Oblouk Milan - vedoucí odboru rozvoje města, telefon : 461 550 270, mobil: 724 757 433, mail: milan.oblouk@svitavy.cz nebo jím pověřená osoba
Nájemce:	Československá obchodní banka, a. s. se sídlem Radlická 333/150, Praha 5PSČ 150 57 zastoupena: Ing. Zorou Kříčkovou, výkonnou ředitelkou útvaru Facilities management a Vítem Svobodou, MSc., manažerem útvaru FAM nájmy Ing. Petr Blecha, FAM Investice Jan Vostřel, FAM SV
Datum předání a převzetí:	15.6.2016
<p>Dnešním dnem na základě uzavřené „smlouvy o nájmu prostor sloužících k podnikání č. 7100002420“ ze dne 14.6.2016 pronajímatel předává a nájemce přebírá prostory, které jsou předmětem smlouvy.</p> <p>Dále pronajímatel předává prostory potřebné pro provedení „stavebních úprav změny užívání stavby“ a stavby „Zřízení nové pobočky ČSOB a.s. Svitavy“. Potřebný prostor a místa napojení na elektřinu a vodu je vymezen v projektové dokumentaci v části „Zásady organizace výstavby“. Stavební rozvaděč a přípojka vody bude mít odpočtová měřidla. Spotřebovaná energie bude přefakturována nájemci po ukončení stavebních úprav.</p>	
Objednatel předává zhotoviteli následující dokumenty při předání nebytových prostor:	
Ostatní : Nájemce souhlasí s využitím 1 stávající dvouvýlohy (napravo) pro Městské informační centrum do 30.6.2016.	
Stav elektroměru: č. 1021246246 stav 1076 kWh Podružný el: stav 314,3 kWh Stav plynoměru: v.č. 26727001 stav 343 m ³	
Předány 2 klíče: 1 pronajaté prostory 1 společné prostory	

Předávající: Ing. Milan Oblouk
vedoucí odboru rozvoje města

Přebírající: Ing. Petr Blecha
Jan Vostřel